



(Atualizado em 10/16/20)

Recursos da MHP para inquilinos de Massachusetts

durante a pandemia COVID-19

A pandemia COVID-19 e as elevadas taxas de desemprego em Massachusetts têm dificultado a vida a milhares de inquilinos e prevenido manter os pagamento de arrendamento.

MHP tem sugestões de recursos que inquilinos podem usar se estiverem preocupados com o pagamento de aluguer ou permanecer nos seus apartamentos. Também fornecemos alguns recursos para outras questões que possam surgir, tais como se inscrever para os benefícios do Departamento de Assistência Transicional (DTA) e desemprego.

As linhas telefônicas e as agências podem estar muito ocupadas, então pode demorar um pouco para você conseguir falar com alguém e obter ajuda de que precisa. Não desista! Você tem direito à habitação e à ajuda!

Assistência com questões de habitação

Informações Gerais: Você pode **ligar 211 do seu telefone** para falar com alguém que pode fornecer informações sobre recursos em Massachusetts e ajudá-lo. Eles podem fornecer informações para ajudá-lo a permanecer no seu apartamento.

O Departamento de Habitação e Desenvolvimento Comunitário (DHCD) tem uma página de recursos com informações sobre as autoridades de habitação locais, abrigos para desalojados e muito mais: <https://hedfuel.azurewebsites.net/> Escolha o nome da sua comunidade na caixa no topo da página e você será direcionado para as informações sobre habitação locais na sua area.

A página da internet do estado de Massachusetts também tem informações actualizadas sobre assistência à habitação, assistência de abrigo de emergência, e muito mais: <https://www.mass.gov/covid-19-getting-help-with-housing-costs>

Se sua família está desabrigada ou corre o risco de ficar sem habitação, existe um programa especial em Massachusetts chamado RAFT que pode ajudá-lo. Você pode encontrar mais informações aqui: <https://hedfuel.azurewebsites.net/raa.aspx>

Mais de 80 vilas e cidades em Massachusetts têm Programas de Emergência de Assistência de Arrendamento (ERA). MHP mantém uma base de dados sobre esses programas: <https://www.housingtoolbox.org/covid-19-resources/emergency-rental-assistance-era-program-database>

Se sua família precisa de abrigo de emergência: Ligue para o DHCD em 1-866-584-0653 para obter referências.

Se tiver um voucher de aluguer federal ou estatal, incluindo Seção 8: Notifique a autoridade de habitação que emitiu o seu voucher imediatamente se o seu rendimento diminuiu ou se houve outra alteração nas circunstâncias que o impedirá de pagar a sua parte da renda. Eles também vão ser capazes de ajudá-lo a comunicar com o proprietário.

Se você não puder pagar a sua renda devido ao COVID-19, envie uma carta ou e-mail para o seu senhorio no prazo de 30 dias a contar da data de vencimento, explicando que não pode efetuar o pagamento devido ao impacto financeiro do COVID-19.

Guarde uma cópia de tudo o que enviar e anote todas as conversas que tiver com o seu senhorio. Dependendo das suas circunstâncias, você também pode ter de dar ao seu senhorio um formulário do CDC (veja abaixo).

Despejo

Massachusetts teve uma pausa de despejo (moratória) em vigor que impediu os senhorios de despejarem inquilinos, mas a moratória expirou no dia 17 de Outubro de 2020.

Há uma moratória federal de despejo do CDC (Centros de Controlo de Doenças) que vai durar até 31 de Dezembro de 2020. Infelizmente, a moratória federal do CDC pode não impedir o seu senhorio de pedir para despejá-lo se estiver atrasado na sua renda. No entanto, pode ajudá-lo a atrasar o seu despejo se tiver de ir à mediação ou ao tribunal com o seu senhorio. Aqui estão as informações sobre a moratória de despejo do CDC com um link para um formulário que você pode ler e assinar se as declarações são todas verdadeiras: <https://www.mass.gov/doc/trial-court-frequently-asked-questions-about-the-centers-for-disease-control-cdc-eviction/download> Pode dar uma cópia ao seu senhorio e também deve guardar uma cópia para os seus registos. Você vai precisar mostrar esta declaração se o caso prosseguir para tribunal de habitação.

A Coligação Nacional de Habitação de Baixos Rendimentos tem um formulário semelhante que pode apresentar ao seu senhorio e que pode ajudá-lo a atrasar o seu despejo se estiver coberto pela ordem do CDC. Este formulário é traduzido em 14 idiomas, com ligações a mais traduções em outros sites. Vá a esta página

<https://nlihc.org/coronavirus-and-housing-homelessness/national-eviction-moratorium> e desça até "What's Next" para descarregar e acessar o formulário.

A sua renda ainda é devida na data habitual, a menos que tenha feito um acordo por escrito com o seu senhorio. A partir de 18 de Outubro de 2020, ainda pode ser despejado se a sua renda não for paga e não tiver feito acordos de pagamento com o seu senhorio. Se não conseguir pagar a renda, procure assistência agora e contacte o seu senhorio para discutir potenciais planos de pagamento ou acomodações, mesmo que só possa pagar parte da sua renda.

Se está a lidar com um despejo que já estava em curso quando os tribunais fecharam em Março, eis uma boa fonte de informação jurídica sobre quando os casos podem prosseguir em tribunal de habitação: <https://www.masslegalhelp.org/covid-19/eviction-court-updates>. MassLegalHelp também tem boas informações sobre como determinar se você qualifica para proteção ao abrigo da moratória de despejo do CDC, incluindo informações detalhadas sobre o formulário CDC e a necessidade de demonstrar "os melhores esforços" feitos para pagar o máximo de aluguel que você pode: <https://www.masslegalhelp.org/covid-19/housing>

Se o seu senhorio estiver a ameaçar com perder acesso ao seu apartamento ou despejá-lo, ou estiver a desligar os serviços de utilidade pública do seu apartamento, pode encontrar informações aqui <https://www.masslegalhelp.org/health-mental-health/covid-19-illegal-eviction> sobre os seus direitos e como obter ajuda legal.

Você também pode entrar em contato com a City Life/Vida Urbana, que é um grupo de advocacia de inquilinos. Pergunte-lhes se podem ajudá-lo ou dar-lhe uma referência. Inglês (617) 934-5006 Español (617) 397-3773.

Se o seu senhorio está em processo de execução hipotecária, você tem direitos como inquilino e deve agir rapidamente. <https://www.masslegalhelp.org/housing/lt1-chapter-18-foreclosures> (Uma execução hipotecária é quando um credor, como um banco, está a tentar tirar o edifício do proprietário por não pagar a hipoteca.)

Violência Doméstica (Abuso)

Se acha que pode precisar de um advogado ou precisar de outras informações legais, como obter uma ordem de restrição de emergência porque está a passar por violência doméstica (abuso), há informações no site de ajuda Mass Legal Help: <https://www.masslegalhelp.org/domestic-violence/covid-19/209A-258E>

Também pode ligar para a Linha Nacional de Violência Doméstica 24 horas por dia, 7 dias por semana no 800-799-7233. Se não puder fazer uma chamada telefônica com segurança, pode ir a este site: <https://www.thehotline.org/> ou pode enviar sms LOVEIS para 22522.

Alimentação

Se tiver problemas em alimentar-se a si próprio ou à sua família, pode candidatar-se aos benefícios do SNAP (vales-refeição) online ou por telefone. Aqui pode encontrar mais informações sobre o que fazer: <https://www.masslegalhelp.org/health-mental-health/covid19-snap>

Para encontrar programas de despesa de alimentos na sua área, ligue para a Linha De Apoio alimentar do Project Bread: 800-645-8333.

Você também pode ir ao site do Greater Boston Food Bank, onde você pode entrar o nome do seu município/cidade ou seu código postal para obter informações sobre ajuda alimentar onde você vive: <https://www.gbfb.org/need-food/>

Se tem filhos em idade escolar, as escolas públicas de muitos municípios e cidades estão a fornecer comida para as crianças. Pode utilizar este recurso mesmo que os seus filhos não tenham direito a almoço reduzido durante o ano letivo regular. Consulte o site do seu distrito escolar para obter mais informações. Aqui está uma lista de escolas em Boston que estão a fornecer comida: <https://www.bostonpublicschools.org/Page/8098>

Se estiver grávida ou tiver filhos com menos de 5 anos, poderá ser elegível para WIC, um programa de alimentação suplementar para mulheres, lactentes e crianças. Vá online para saber onde pode candidatar-se ou ligue para o número grátis do Massachusetts WIC - 1-800-942-1007.

Assistência em Numerário (Monetária)

Para candidatar-se a programas como o TAFDC ou o EAEDC de assistência em numerário (prestações sociais) através de: <https://www.masslegalhelp.org/health-mental-health/covid-19-dta>

Seguro de Saúde

Commented [CC1]: This link is not on the recent revised version, but it was on the original. I think we should keep it.

Pode candidatar-se a benefícios MassHealth ou a um seguro de saúde privado através do Connector: <https://www.masslegalhelp.org/health-mental-health/covid-19-health>

Seguro de Desemprego

Pode candidatar-se a subsídio de desemprego online através de: <https://www.mass.gov/orgs/department-of-unemployment-assistance>

Contas

Se precisar de informações sobre o que fazer se não puder pagar o empréstimo do seu carro, cartão de crédito ou outras contas: <https://www.masslegalhelp.org/health-mental-health/covid-19-consumer/bills>

Serviços de utilidade pública

As empresas de serviços de utilidade pública em Massachusetts não podem desligar o seu serviço de gás, eletricidade ou água durante a emergência pandemia #COVID-19. Para obter mais informações: <https://www.mass.gov/how-to/apply-for-home-heating-and-energy-assistance>

Commented [CC2]: I have updated the highlighted links

Outros Recursos

[MassLegalHelp.org](https://www.masslegalhelp.org) tem informações sobre habitação, os seus direitos legais, como se candidatar a benefícios e muito mais em inglês, espanhol, vietnamita, russo, kreyol e português: <https://www.masslegalhelp.org/>

COVID-19 SINTOMAS E COMO EVITAR A PROPAGAÇÃO da DOENÇA:

Informações básicas sobre a pandemia do coronavírus podem ser encontradas em muitas línguas aqui: <https://www.mass.gov/info-details/multilingual-resources-on-covid-19>